

衛生福利及食物局局長致函美國疾病控制及預防中心主管（中文譯本）

美國疾病控制及預防中心主管  
格貝爾丁醫生（Dr Julie Gerberding）

親愛的格貝爾丁醫生：

貴中心於二〇〇四年二月四日發出通告，禁止從部分受高致病性 H5N1 禽流感病毒侵襲的東南亞國家輸入禽鳥。我想指出，禁令通告把香港特別行政區也納入名單內並不恰當，因為香港並沒有爆發禽流感。事實上，香港特別行政區為中華人民共和國的單獨關稅地區。在一國兩制之下，基本法保障我們維持一套對出入口活動物（包括禽鳥）、動物製品及食品的嚴格管制及規約體制。我希望向閣下解釋香港的最新情況，消除有關疑慮。

在一九九七年，香港首先在禽鳥身上爆發 H5N1 禽流感，當時的控制策略是全面銷毀。此後，有三次較小型的爆發，在每次的爆發中，香港特別行政區政府都因應當時的情況制定控制措施。我們所採取的措施包括檢疫、銷毀受影響的雞隻及注射疫苗。

我們從這些爆發中學習並明白到，我們的戰線既長又容易受病毒入侵。自一九九八年起，我們已將策略調整，由被動的做法改為積極主動的做法，實施一系列的預防措施，針對病毒的源頭及可能帶菌者——活禽鳥及野鳥，防範可能出現的爆發。我們並根據過往經驗加強措施，確保這些措施能有效應付問題及減低禽流感在香港爆發的風險。這些措施包括：

- 注射疫苗——特區政府於二〇〇二年年底至二〇〇三年年初在禽流感影響的附近農場進行注射疫苗試驗計劃，計劃並於去年六月底擴展至所有雞場。特區政府於去年十月與內地達成協議，規定輸港雞隻必需接受禽流感疫苗注射。自今年一月十五日起，所有市面上進口及本地的雞隻都必需接受疫苗注射，以確保雞隻的免疫系統狀況維持在令人滿意的水平。漁農自然護理署的職員會在本地農場將雞隻推出市場前，抽取部分雞隻測試其健康狀況。
- 規管本地農場，包括採取嚴謹的生物安全措施——因應禽流感可能經由野鳥及候鳥傳播，規定農場必需安裝防雀網。為測試本地農場是否受感染，每批已接受疫苗注射的雞隻亦會放置「哨兵雞」（未接受疫苗注射的雞隻）；透過監察「哨兵雞」的健康狀況及測試已接受疫苗注射雞隻的抗體水平，監察疫苗在保護雞隻健康方面的成效。

- 入口管制——所有從內地進口的雞隻必須出產自中國內地有關單位認可的註冊農場，而每批進口雞隻亦必需領有健康證明書。其他的入口管制措施包括測試進口雞隻的病毒抗體水平、監察死鳥和病鳥及進行抽樣病毒測試。
- 分隔不同種類活家禽的政策——為防止不同種類的禽流感病毒混合變種成為致命病毒，一項根據風險評估標準而制訂的政策經已實施，以分隔不同種類活家禽。由於水禽乃禽流感病毒的天然帶菌者，所有香港水禽必須經由中央屠宰，各零售點亦不可出售活水禽。此外，水禽的內臟必需分開處理及獨立包裝，以避免交叉感染。由於科學研究顯示，鵝通常帶有的 H9 及 H6 禽流感病毒遺傳物質，與鵝的 H5N1 病毒混合後，會形成一九九七年的高致病性 H5N1 病毒，故此從農場至零售市場層面，所有的活鵝必須與活雞分隔；而活鵝亦不可在零售層面出售。
- 休市清潔日——我們在批發及零售層面都進行了「休市清潔日」，以打破病毒的生長週期及減少街市的病毒量。在批發層面共有四個「休市清潔日」，而在零售層面則有兩天配合。所有的買賣活動於當天必須停止，而所有活家禽都必需屠宰，所有店鋪亦必需徹底清潔及消毒。
- 批發市場及零售點的衛生規定——我們已在上述地點實施嚴格的衛生規定。此外，即使只在一隻死鳥身上發現 H5 病毒，有關的家禽零售商亦必需交出所有的活家禽供政府銷毀；而該場地亦須隨即進行徹底清潔及消毒。
- 有效監察——政府已實施全面的人類及禽鳥流感的監察計劃，以偵測人類流感的活動及環境中所有種類的禽流感病毒。這計劃令我們可以及時作出適當的措施以保護公眾健康。人類流感監察計劃包括在公營及私營界別的診所、醫院及實驗室網絡。至於由一九九八年起實施的家禽監察計劃，則包括農場、入口、批發及零售等各個層面，以及早偵察異常情況和採取適當的措施，以控制局面。這項計劃在二〇〇三年更擴展至包括公園內的野生雀鳥和水禽，以及市場內出售的寵物鳥。我們更與香港大學合作，在二〇〇三年共測試了三萬四千個樣本。

儘管在香港鄰近地區廣泛和迅速地爆發禽流感，但由於我們採取了有效的防禦措施，本港並無發生禽流感。事實上，自從規定所有雞隻注射 H5 疫苗後，本港並沒有發現 H5 感染的證據。

不過，自廣東省在一月底爆發禽流感後，特區政府已增加了十多項預防措施，包括暫停入口所有從內地輸港的活禽鳥、寵物鳥及禽肉；加強在邊境管制站對旅客的健康監察；暫停開放米埔自然護理區及公園內的觀鳥園；免費為活禽畜

從業員進行人類流感防疫注射；以及與內地設立聯絡機制，互換有關動物疾病的資料。

希望閣下重新考慮向香港特區實施禁制令的決定，並能盡早撤銷禁制令。如有需要，我們樂意提供進一步資料。

衛生福利及食物局局長楊永強醫生

二〇〇四年二月五日（星期四）